

## 天鵝之歌

看呀！孩子，上來！  
來看這澄碧的蒼穹！  
這裡變幻着茫茫的雲海，  
流蕩着輕軟的天風。

一隻壯美的天鵝，  
正從那里飛過，  
忍不住胸中的熱火，  
激發出快活的輕歌。

你聽，那創造的歌辭！  
那沒有什麼抑鬱和煩憂，  
牠在說：怎麼樣飛，  
一任我內心的自由！

人們常悶於陰暗，  
或苦於暴雨的泥濘；  
但白雲的天上，  
永久淨潔而光明。

地面喧嚷的噪管，  
永遠鬧個不停；  
但白雲的天上，  
是一片和平的寧靜。

人們常渴想高飛，  
但那自由的傲鳥，  
飛不多時，  
就厭倦了天空的單調。

牠想起可愛的大地，  
於是穿過層層的密雲，  
在人們所見的空間，  
作悠然的低飛。

蒼翠的山峯，  
青綠的平原，  
濃密的樹林，  
恬靜的鄉村，  
都在牠的眼中，

慢慢地流動。

在一個熟識的村莊上面，  
牠這麼戀戀依依，  
發出熱烈的歡呼吶喊，  
做着圓形的旋舞低迴。

但不幸的事情，  
這樣發生了：  
突然一聲槍響，  
一顆槍彈中傷牠的翅膀！

放槍的兇手，  
完成了快樂的逞兇；  
無辜的天鷲，  
接受了刺心的創痛。

牠無言了，  
但牠還安靜地，  
向前路飛馳。

鮮血一翻湧出，  
鮮紅一如牠的榮冠，  
染紅了牠的白羽，  
使牠的筋肉鬆酸。

牠震顛了，  
但牠還安靜地，  
向前路飛馳。

方向沒有更改，  
但飛行綫已漸漸低垂；  
牠有堅韌的心，  
但左翻已漸趨無力；  
牠想找個適宜的地方，  
作稍稍的休息。

但不幸地，  
一個不聽命令的鷓鴣，  
啊，遨遊的傲鳥，  
竟飛不過去——  
墜落一個隱隱的污池。

這是一個可怕的陷阱，  
污泥沒了牠的半身，  
以及牠嫩赤的雙掌；  
但牠一點也不慌張。

牠抖擻起精神，  
對付那艱險的命運，  
表現了飛行者，

可憐的鐵定的心魂。

這是可怕的慘劇：  
如果奮力上飛，  
徒然加重致命的傷痕；  
如果撥掌掙扎向前，  
又只有沒頂的危險。

但他一點不動，  
用舌頭舐着創傷，  
靜待它的痊愈，  
然後拔身向上。

寂寞的時間，  
得到安慰的希望了！  
牠銳敏的眼睛，  
看見前面有自己的同類，  
三隻水鴨正匆忙地走來。

『你們爲什麼也到這里來？  
你們是怎樣生活的？  
你們也有羽翼，  
爲什麼不飛……』

『我們也常常飛，